

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2020/2021							
INFORMACJE OGÓLNE							
1. Nazwa przedmiotu kształcenia Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego - praktyczna gramatyka							
2. Nazwa jednostki (należy wskazać nazwę zgodnie ze Statutem PSW) Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych, Zakład Neofilologii							
3. Grupa treści kształcenia (moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego lub innego) -							
4. Typ przedmiotu (obowiązkowy, do wyboru) obowiązkowy							
5. Poziom studiów pierwszego stopnia							
6. Liczba punktów ECTS 2							
7. Poziom przedmiotu (podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany) średnio-zaawansowany							
8. Rok studiów, semestr I rok, semestr II – letni							
9. Liczba godzin wsemestrze							
Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.	Pr.	
	30						
10. Język wykładowy: rosyjski i polski							
11. Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy wykładowcy/wykładowców prowadzących zajęcia) Urszula Szalast-Bytys, mgr							
INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE							
12. Wymagania wstępne							
Uzyskanie pozytywnej oceny w I semestrze							
13. Cele przedmiotu							
C1 zapoznanie się z głównymi zasadami tworzenia form gramatycznych wybranych części mowy oraz wybranymi zagadnieniami z zakresu gramatyki funkcjonalnej;							
C2 rozwijanie umiejętności praktycznego stosowania reguł tworzenia, użycia wybranych części mowy oraz wybranych elementów gramatyki funkcjonalnej;							
C3 rozwijanie umiejętności porównywania niektórych zagadnień gramatycznych języka rosyjskiego i polskiego;							
C4 rozwijanie umiejętności tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych i ustnych, poprawnych pod względem gramatycznym;							
C5 kształtowanie umiejętności w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych z języka polskiego na język rosyjski i z języka rosyjskiego na język polski wybranych zagadnień gramatyki funkcjonalnej;							
C6 kształtowanie postawy otwartości na nową wiedzę i zainteresowania językiem rosyjskimi, a także wdrożenie do samodzielnego poszukiwania informacji z wykorzystaniem różnych źródeł oraz gotowości do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.							
14. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych							
Student, który zaliczył przedmiot:						odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się	

WIEDZA	
EU01 wykazuje się wiedzą i praktycznymi umiejętnościami w zakresie głównych zasad tworzenia form gramatycznych wybranych części mowy oraz wybranych zagadnień z zakresu gramatyki funkcjonalnej języka rosyjskiego;	K_W01, K_W04, K_W09
UMIEJĘTNOŚCI	
EU02 stosuje w praktyce reguły tworzenia, użycia wybranych części mowy oraz wybranych elementów gramatyki funkcjonalnej;	K_U01, K_U02, K_U03, K_U04
EU03 potrafi porównać niektóre zagadnienia gramatyczne języka rosyjskiego i polskiego;	K_U01, K_U02, K_U03, K_U04
EU04 tworzy wypowiedzi pisemne i ustne w języku rosyjskim, zasadniczo poprawne pod względem gramatycznym oraz umie posłużyć się słownikami w procesie ich tworzenia;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U13
EU05 potrafi dokonać obustronnego przekładu pisemnych i ustnych wybranych zagadnień gramatyki funkcjonalnej w ramach języka polskiego i rosyjskiego;	K_U01, K_U12
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU06 wykazuje się postawą otwartości na nową wiedzę i zainteresowaniem językiem rosyjskim, a także aktywnością w samodzielnym poszukiwaniu informacji z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz gotowością do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.	K_K01, K_U13
15.Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
1. Różne sposoby wyrażania stosunków czasowych. 2. Zaimek (osobowy, zwrotny). 3. Czasownik (konjugacja I, II, czasowniki o nieregularnej odmianie; czasowniki zwrotne). 4. Czasownik (czas przeszły, teraźniejszy i przyszły czasownika). 5. Czasownik (tryb rozkazujący czasownika). 6. Różne sposoby wyrażania stosunków przestrzennych. 7. Różne sposoby wyrażania przyczyny i skutku.	
16.Narzędzia/metody dydaktyczne	
1. Komentarze i objaśnienia nauczyciela	
2. Praca ze słownikami	
3. Ćwiczenia oparte na substytucji i transformacji	
4. Ćwiczenia tłumaczeniowe	
5. Praca całą grupą, w grupach, w parach, indywidualna	
17.Sposoby oceny (F – formująca; P – podsumowująca)	
F1. Oceny z kolokwii pisemnych i/lub ustnych	
F2. Bieżące przygotowywanie się do zajęć	
F3. Obecność i aktywność na zajęciach	
F4. Korekta błędów przez prowadzącego i/lub samych studentów	
F5. Przygotowanie pisemnych i ustnych zadań domowych	
P1. Zaliczenie z oceną	
18.Obciążenia pracą studenta	
forma aktywności	średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem**	

Przygotowanie się do zajęć	10
Przygotowanie się kolokwium	10
SUMA	60
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	2
19.Literatura podstawowa i uzupełniająca	
Literatura podstawowa:	
1) Chlebda B., Danecka I., Milutina T., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego dla studentów I roku filologii rosyjskiej</i> , Opole 2007.	
2) Borucki T., <i>Ćwiczenia z gramatyki praktycznej dla studentów filologii rosyjskiej</i> , Kraków 2001.	
3) Gołubiewa A., Kuratczyk M., <i>Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2011.	
4) Dziewanowska D., <i>Ćwiczenia praktyczne z ortografii dla studentów I roku filologii rosyjskiej</i> , Kraków 1995.	
5) Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , Санкт-Петербург 2000.	
6) Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania).	
Literatura uzupełniająca:	
1) Jahn M., Korycińska L., <i>Język rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków</i> , Warszawa-Kraków 1996.	
2) Kowalska N., Krawczyk L., Zaron Z., <i>Ćwiczenia z gramatyki opisowej języka rosyjskiego</i> , Warszawa 1974.	
3) Kowalska N., Samek D., <i>Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego</i> , Inowrocław 2004.	
20.Formy oceny – szczegóły	
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną	
Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się bierze się pod uwagę następujące kryteria:	
- bieżące przygotowanie do zajęć;	
- aktywność podczas ćwiczeń, w tym umiejętność dokonywania korekty błędów przez studenta i objaśniania poprawności gramatycznej;	
- uzyskanie pozytywnych wyników z trzech kolokwii w formie pisemnej i/lub ustnej;	
- uzyskanie pozytywnych ocen z wybranych pisemnych i/lub ustnych prac domowych.	
W przypadku kolokwii, pisemnych prac domowych stosuje się jednolite dla Filologii rosyjskiej przedziały procentowe w ocenianiu:	
50-65% - 3,0	
66-75% - 3,5	
76-83% - 4,0	
84-89% - 4,5	
90-100% - 5,0	
W przypadku kolokwii ustnych stosuje się następujące kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się:	
5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń	
4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami	
4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami	
3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami	
3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)	
2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty	
21.Inne przydatne informacje o przedmiocie	
1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji	
2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej	
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć	
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem	

*L – laboratorium(w przypadku zajęć z języka obcego oznacza lektorat)

** Zajęcia prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia **oraz konsultacje**